



VİTAL

KULLANMA VE BAKIM KILAVUZU

İNDÜKSİYON OCAKLAR
ELEKTRİK FIRINLI



> IKF7020



> IKF7030



> IKF9020



> IKF9030

SUNUM

DEĞERLİ MÜŞTERİMİZ,

- Uluslararası standartlara uygun üretilen ürünümüzün beklentilerinize en uygun verimi alabilmeniz ve uzun süreklili kullanmanız için kullanma kılavuzunu okumanızı, kullanıcılarınıza okutmanızı önemle hatırlatırız.
- Bu kılavuz ürününüzün güvenli kurulumu, kullanımı ve bakımı hakkında önemli bilgiler ve cihazınızdan en yararlı biçimde faydalanmanız için gerekli uyarılar içermektedir.
- Bu kılavuzu gerekli olduğunda kullanmak üzere güvenli ve kolay ulaşılabilir bir yerde saklayınız.
- Üretici, bu kitapçığın çeviri ya da basımından kaynaklanan ve cihazın hatalı kullanımından doğacak, insana, çevresine veya diğer malzemelere gelecek zararlardan sorumlu tutulamaz.

SEMBOLLER VE ANLAMLARI



KULLANMA KILAVUZUNU OKUYUN

Cihazı kullanmaya başlamadan önce kullanım ve bakım kılavuzunu dikkatlice okuyunuz. Her zaman ulaşabileceğiniz bir yerde bulundurunuz.



NOT

Dikkate alınması gereken bilgileri ve ipuçlarını belirtir.



UYARI

Cihazın hasar görme, arızalanma, düşük performansla çalışma gibi sorunlar ile karşılaşmamak için uyulması gereken talimatları belirtir.



ELEKTRİK TEHLİKESİ

Meydana gelebilecek elektrik tehlikelerine dikkat çeker. Gerekli tedbirler alınmayıp, talimatlara uyulmadığı takdirde yaralanma ve ölümler gerçekleşebilir.



TOPRAKLAMA

Topraklamanın gerekli olduğunu belirtir.

İÇİNDEKİLER

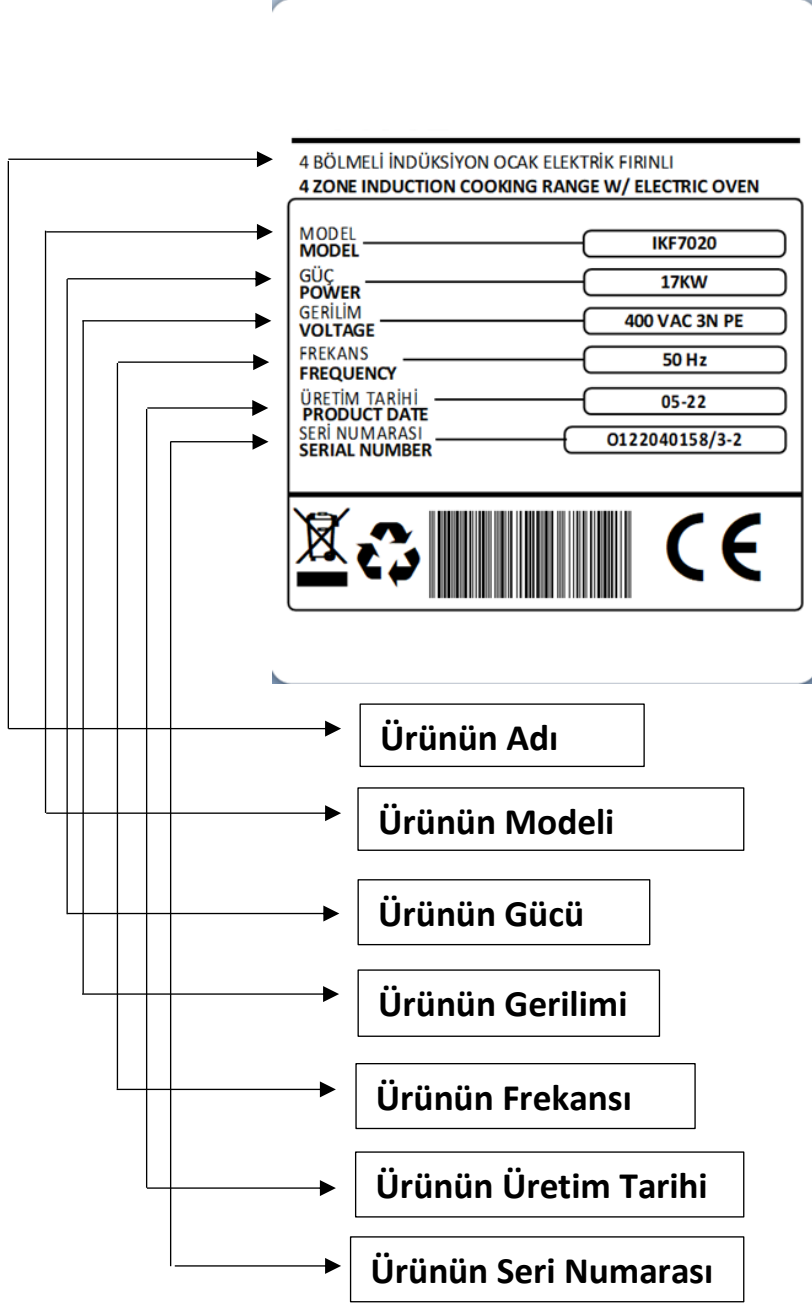
SUNUM	1
SEMBOLLER VE ANLAMLARI	2
İÇİNDEKİLER	3
GÜVENLİK DETAYLARI	4
ETİKET DETAYI	5
TEKNİK ÖZELLİKLER	6
TAŞIMA, YERLEŞTİRME VE MONTAJA HAZIR HALE GETİRME	9
KİŞİSEL KORUYUCU EKİPMANLARI	10
ELEKTRİK BAĞLANTISI	11
KULLANIM	12
TEMİZLİK	13
BAKIM VE ARIZA	14
PROBLEMLER VE ÇÖZÜMLER	14
KALICI RİSKLER	15
MAKİNEİN GÜNLÜK, AYLIK VE YILLIK BAKIMLARI İÇİN YAPILMASI GEREKENLER	15
GARANTİ KOŞULLARI	16
GARANTİ DIŞI DURUMLAR	17
YETKİLİ SERVİS START-UP SAYFASI	18
START UP SAYFASI	18
PRESENTATION	19
SYMBOLS AND THEIR MEANINGS	20
SAFETY DETAILS	21
LABEL DETAILS	22
TECHNICAL SPECIFICATIONS	23
TRANSPORTATION, PLACEMENT AND READY TO INSTALL	26
PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT	27
ELECTRICAL CONNECTION	28
USAGE	29
CLEANING	30
MAINTENANCE AND MALFUNCTION	31
PROBLEMS AND SOLUTIONS	31
WARRANTY CONDITIONS	32
OUT OF WARRANTY CASES	33
AUTHORIZED SERVICE START-UP PAGE	34
START UP PAGE	34
İLETİŞİM	35

GÜVENLİK DETAYLARI

- Cihazı doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.
- Hava giriş ve çıkışlarını kapatmamaya dikkat edin. Hava giriş ve çıkışları kapatılırsa iç sıcaklık yükselir. Pişirme sırasında ocak otomatik olarak kapanır.
- Ocağı düz bir zemine yerleştirin. Verimli çalışma ve iyi sonuçlar için ocak ile duvar, diğer ürünler veya nesneler arasında en az 10 cm mesafe olmalıdır.
- Ocağı disk, saat, kredi kartı, radyo yakınında kullanmayın.
- Alkol ve türevleri, petro-kimyasal ürünler, ahşap-plastik malzemeler, perde, giysi vb. gibi her türlü yanıcı veya tutuşabilir katı veya sıvı cihaz alanında bulundurulmamalıdır.
- Bu cihaz yürürlükteki yönetmeliklere uygun olarak kurulmalı ve yalnızca iyi havalandırılan bir alanda kullanılmalıdır.
- Cihazın kurulumu ve kullanımı öncesinde talimatlar analiz edilmelidir.
- Üretici veya yetkili servisin huzurunda olmadan müdahale edilmemelidir. • Cihaz veya bileşenleri başka bir amaçla kullanılamaz.
- Yiyecekleri ısıtmak ve pişirmek dışında hiçbir amaçla ısıtıcı olarak kullanılamaz.
- Cihaz açık olduğu sürece kontrolsüz bırakılamaz.
- Elleri aşırı ısınmadan korumak için gıdaya uygun eldiven kullanılmalıdır.
- Cihazın bulunduğu alanda yangın veya alev olması durumunda ana devre bağlantısında bulunan emniyet ağını kapatın ve ardından yangın söndürücüyü kullanın. Kesinlikle su kullanılmamalıdır, aksi takdirde alev daha hızlı yayılır.
- Cihazı monte etmeden önce cihazın bilgi etiketindeki bağlantı oranlarının (frekans, voltaj, fren) elektriksel verilerinizle uyduğundan emin olun.
- Cihazın kasasını asla açmayın. Elektrik bağlantısının iletilmesi veya mekanik parçalarla olası temas sizin için tehlikeli olabilir ve cihaz arızalarına neden olabilir.
- Montaj ve bakım, üretici tarafından yetkilendirilmiş kalifiye personel tarafından yapılmalıdır. Hatalı montaj, bakım veya onarımlar nedeniyle kullanıcı için ciddi tehlikeler ortaya çıkabilir ve üretici sorumlu tutulamaz.
- Cihazı basınçlı su ile yıkamayın.



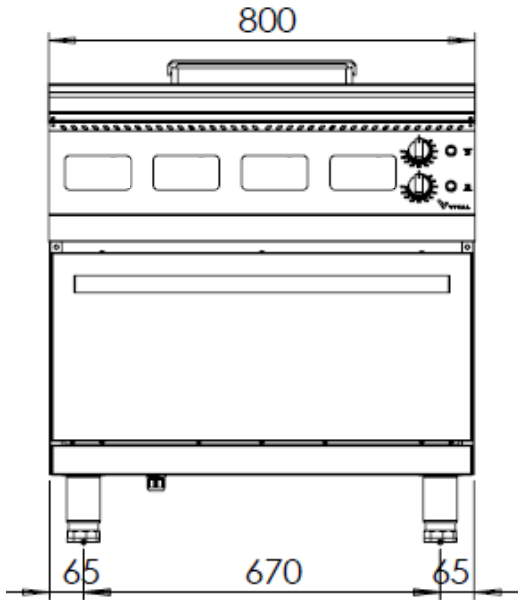
ETİKET DETAYI



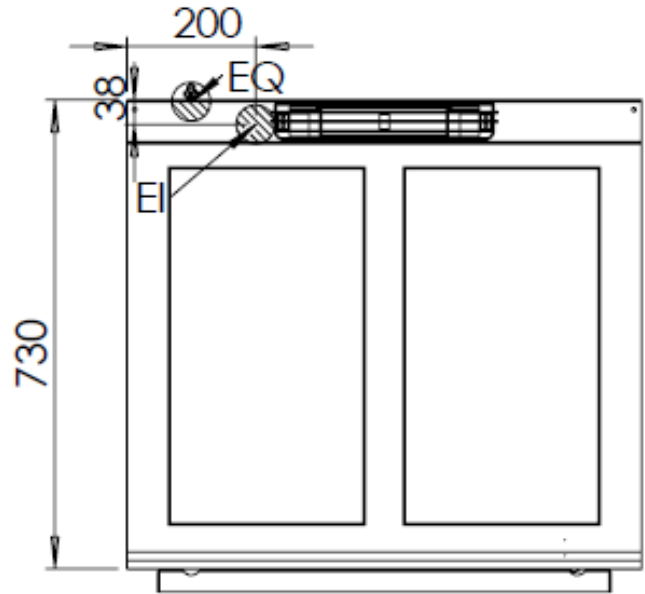
TEKNİK ÖZELLİKLER

ÜRÜN KODU			IKF7020	IKF7030	IKF9020	IKF9030
ÖLÇÜLER (mm)	A	GENİŞLİK	800	1200	800	1200
	B	DERİNLİK	730	730	900	900
	C	YÜKSEKLİK	850	850	850	850
ELEKTRİK GÜCÜ			17 kW	23 kW	17 kW	23 kW
ELEKTRİK GİRİŞİ			380-400 VAC 3N PE 50 HZ			
KABLO KESİTİ			5*4 mm ²	5*6 mm ²	5*4 mm ²	5*6 mm ²
AĞIRLIK			80 Kg	107 Kg	105 Kg	135 Kg

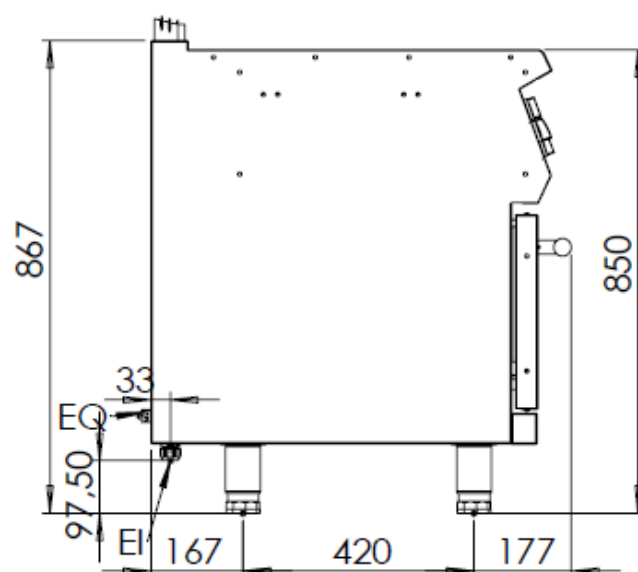
(A)



(B)

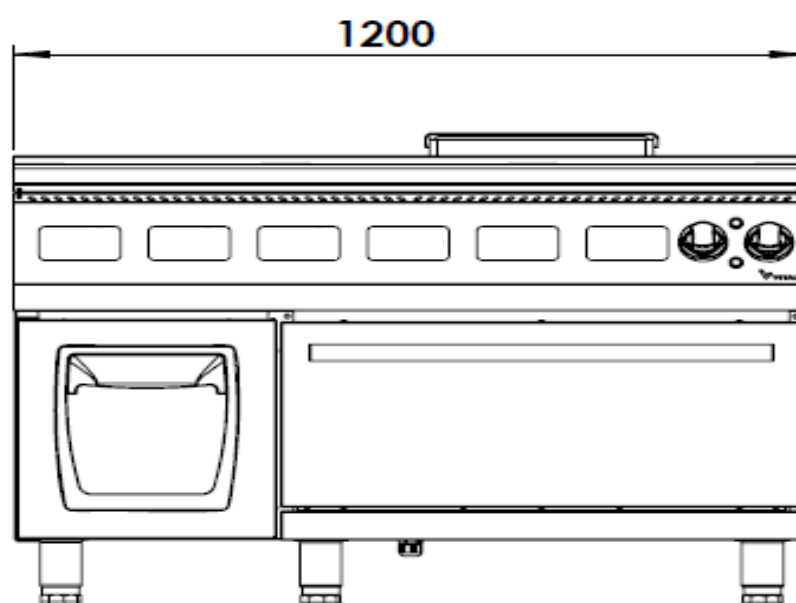


(C)

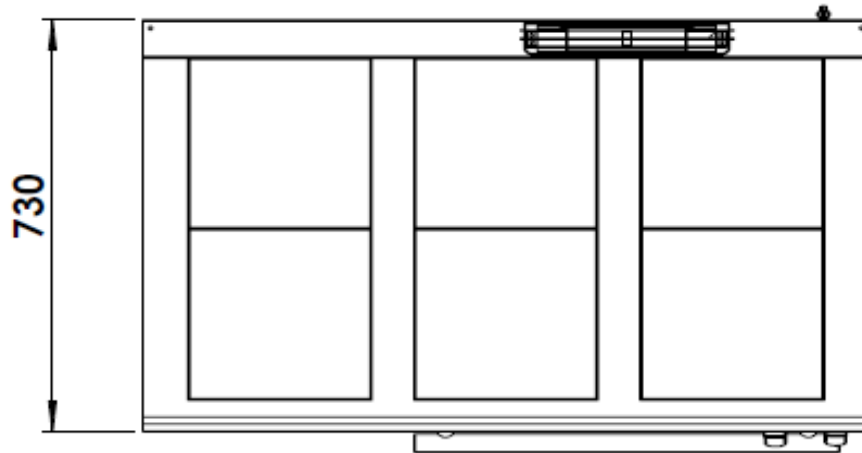


IKF7020

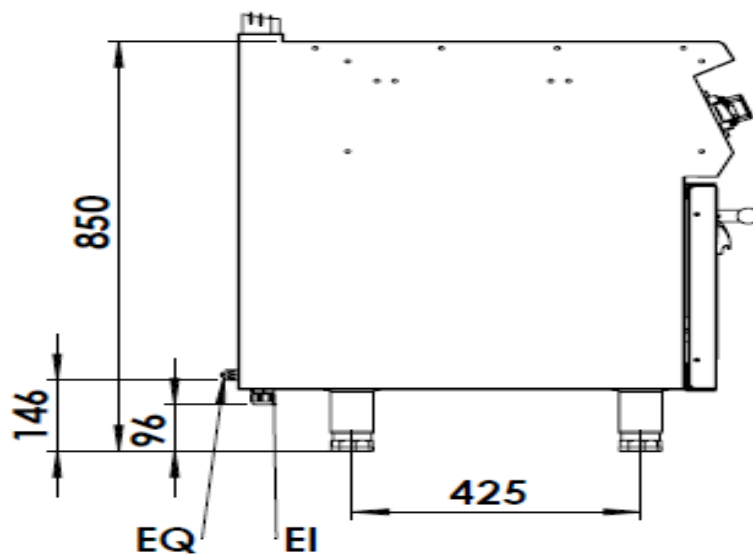
(A)



(B)



(C)



IKF7030

TAŞIMA, YERLEŞTİRME VE MONTAJA HAZIR HALE GETİRME

- Taşıma esnasında cihazı devirmeyin, dik olarak taşıyın.
- Herhangi bir hasarın önüne geçmek için uygun bir araç kullanın.
- Cihazı taşımak için itmeyin veya sürüklemeyin.
- Palet krika veya forklift ile taşırken cihaza zarar vermemeye dikkat edin.
- Cihazı ambalajıyla birlikte kurulum alanına kadar taşıyın.
- Pişirme işlemi sırasında oluşabilecek kötü kokuları önlemek için havalandırma sisteminin altına yerleştirilmelidir.
- Baca çıkışı kapatmadan cihazın üzerine havalandırma için uygun ebatta bir davlumbaz yerleştirilmesi önerilir.
- Cihaz duvara, bölmeye, mutfak mobilyasına vb. yakın bir yere monte edilecekse yanmaz malzemeden veya 10 cm, aksi takdirde 30 cm pay bırakarak uygun bir ısı yalıtım kaplaması ile kaplanmış olduğundan emin olun.
- Cihazın üzerine asla yanıcı bir malzeme koymayın.
- İlk kullanımdan önce genel bir temizlik yapın. Sabunlu su kullanabilirsiniz.
- Cihazın çalışma ortamı ve havalandırma sistemi 10°C ile 40°C arasında olmalı ve maksimum %80 nem oranına sahip olmalıdır.
- Cihaz talimatlara uygun olarak monte edilmelidir.
- Cihazın yüzeyindeki koruyucu film dikkatlice sıyrılmalıdır.
- Cihazın bulunduğu alana gerekli teknik özelliklere sahip uygun elektrik bağlantısı monte edilmelidir.



When you want to throw away the packaging, take into account the regulations in your country. Recycle usable packaging.



The device installed by the authorized service cannot be moved, connection hoses cannot be extended or changed except by the authorized service.

KİŞİSEL KORUYUCU EKİPMANLARI

Aşağıda makinenin kullanım ömrü içerisindeki işlemlere ait kişisel korunma ekipmanları (KKE) ve kullanılacağı işlemler verilmiştir.

Günlük normal kullanımlarda elleri koruyacak ısıya karşı dayanıklı bir eldiven mutlaka kullanıcı tarafından giyilmelidir.

Kullanıcılar tarafından belirtilen işlemlerde kullanılmayan ekipmanlar sonucunda kimyasal risk ve hayati tehlike söz konusu olabilir.

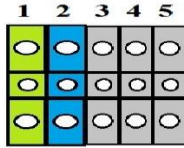
	KORUYUCU KIYAFET	KORUYUCU AYAKKABI	KORUYUCU ELDİVEN	KORUYUCU GÖZLÜK	KORUYUCU KULAKLIK	KORUYUCU MASKE	KORUYUCU KASK
NAKLİYE		X	O				O
TAŞIMA		X	O				
PAKETTEN ÇIKARMA		X	O				
MONTAJ		X	O				
GÜNLÜK KULLANIM	X	X	X				
YERLEŞTİRME	O	X					
RUTİN TEMİZLİK	O	X	X	X			
ÖZEL TEMİZLİK	O	X	X	X			
BAKIM	O	X					
DEMONTAJ	O	X					

O= İHTİYAÇ DURUMUNDA KULLANILMALIDIR

X=KESİN OLARAK KULLANILMALIDIR

ELEKTRİK BAĞLANTISI

- Cihazın elektrik bağlantısında kullanılacak uygun kablo için teknik özellikler bölümünü inceleyiniz.
- Elektrik beslemesi yetkili personel tarafından gerçekleştirilmelidir. Montaj öncesinde, tesisatınızın yeterli şartları sağlayıp sağlamadığını kontrol ettiriniz. Cihaz topraklama yapılmadan kesinlikle kullanılmamalıdır.
- Ürünün düzgün çalışabilmesi için elektrik voltajının stabil olması gerekmektedir. Oluşan arızaların, voltaj kaynaklı olduğu tespitinde, arızalı parçaların değişimi “garanti kapsamı” dışında değerlendirilir. Arıza tespitinde servis beyanı esas alınır.
- Meydana gelebilecek kısa devre ve aşırı akımdan cihazı korumak için cihaz beslemesi uygun sigorta çıkışından yapılmalıdır.



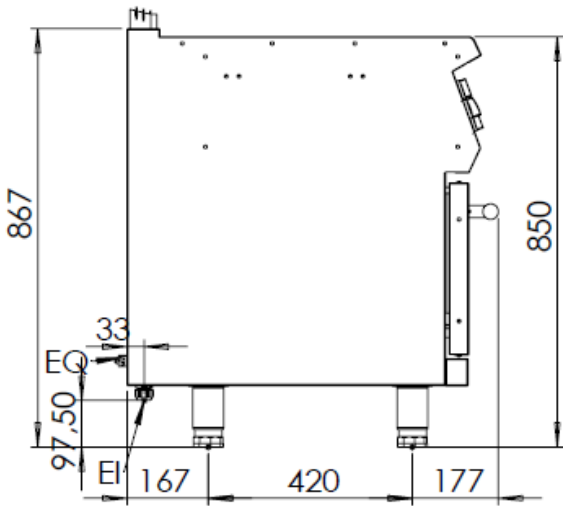
1 - 
2 - NÖTR
3 - L1
4 - L2
5 - L3



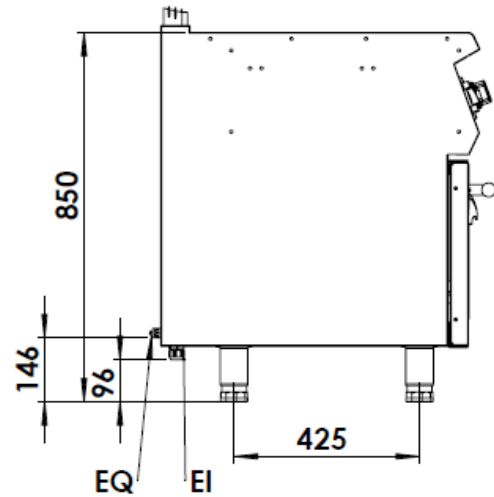
Cihazı topraklama bağlantısı yapmadan kesinlikle çalıştırmayınız.



Cihaz bağlanacak olan elektrik hattı uygun topraklama sistemine ve kablo kesitine sahip olmalıdır



IKF7020



IKF7030

EQ= GROUNDING SCREW
EI= ELECTRICAL CONNECTION

KULLANIM

- Cihaz profesyonel kullanım için tasarlanmıştır ve yalnızca eğitimli personel tarafından kullanılmalıdır.
- Aşırı ısınmayı önlemek için ocak ile tencere arasına kâğıt veya bez koymayın.
- Ocakta boş tencereleri uzun süre bırakmamaya dikkat edin.

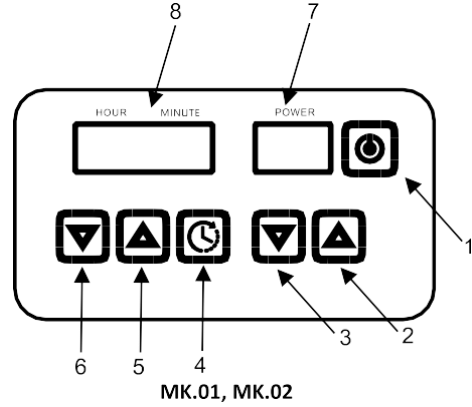
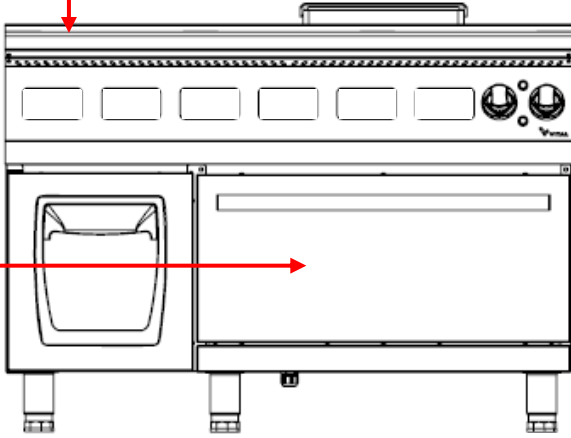


Image-1 CONTROL PANNEL

1	Açma Kapama Butonu
2	Arttırma Butonu (+)
3	Azaltma Butonu (-)
4	Zamanlayıcı İşlevi
5	Arttırma Butonu (+)
6	Azaltma Butonu (-)
7	Güç LED Ekran
8	Zaman LED Ekran



Dikkat! Sıcak yüzey yanık ve yaralanmalara neden olabilir.



KULLANMA KILAVUZUNU OKUYUN

Cihazı kullanmaya başlamadan önce kullanım ve bakım kılavuzunu dikkatlice okuyunuz. Her zaman ulaşabileceğiniz bir yerde bulundurunuz.

1-) Çalıştırma

1.1-) Üst Bölüm

- Cihaza elektrik vermek için ana devre bağlantısını açın.
- Güç regülatörü döner düğmesini saat yönünde çevirin ve gücü 1-10 arasında ayarlayın.
- Pişirme kabını ocağa koyun.
- Zaman ayarlama düğmesine basın.
- 1 dakikalık artışlarla (0-00:59 dk) ayarlamak için “+” veya “-” düğmelerine basın, 5 dakikalık artışlarla ayarlamak için “+” veya “-” düğmelerine uzun basın. Dakika görüntülendiğinde, iki rakam ‘00:00’da yanıp söner.
- Zamanlayıcı düğmesine tekrar basın ve 1 saatlik artışlarla (0-23:59 saat) ayarlamak için “+” veya “-” düğmesini kullanın. Saat görüntülendiğinde, iki rakam ‘00:00’da yanıp söner.

1.2-) Fırın Bölümü

- Termostat düğmesini istediğiniz dereceye ayarlayın. Termostat lambası yanacak ve fırın haznesi ısınmaya başlayacaktır.
- Fırın istediğiniz sıcaklığa ulaştığında lamba sönecek ve ısıtma işlemi duracaktır.

2-) Kapatma

- Üst bölümün kontrol anahtarını 'KAPALI' konumuna getirin. Gösterge lambası sönecek ve ocak ısıtmayı durduracaktır.
- Fırın bölümü için termostat düğmesini “0” konumuna getirin. Lamba sönecek ve ısıtma işlemi sona erecektir.

TEMİZLİK

- Temizliğe başlamadan önce cihazın elektrik bağlantısını mutlaka kesin.
- Temizlik sırasında cihazın elektrikli kısımlarına su girmemesine dikkat edin.
- Cihazı yüksek basınçlı suyla yıkamayın.
- Her kullanımdan sonra ılık sabunlu suya batırılmış bir bezle cihazı temizleyin.
- Cihaz yüzeyini temizlerken aşındırıcı deterjanlar veya tel fırçalar kullanmayın.
- Cam yüzeyi temizlemek için cam ocak temizleme kremi veya aşındırıcı olmayan deterjan kullanın.
- Cihazı belirli periyotlarda uygun temizlik malzemeleriyle tamamen temizleyin.

BAKIM VE ARIZA

- Bakım ve arıza yetkili servisler veya üretici firma tarafından görevlendirilen personeller tarafından yapılmalıdır.
- Bütün bağlantı ve tamir işlemlerinin Yetkili Servisler tarafından yapılması gerekmektedir. Aksi durumda cihazınız garanti kapsamı dışında kalır.

Problemler ve Çözümler

Cihaz ısınmıyor	1. Cihazın elektrik aldığı sigortanın konumunu kontrol edin. 2. Kontrol düğmesinin konumunu kontrol edin. 3. Yukarıdaki şartları yerine getirdikten sonra cihaz ısıtma işlemini gerçekleştirmiyorsa lütfen YETKİLİ SERVİSE başvurun.
Plakalar gerekli sıcaklığa ulaşmıyor	1. 1. Cihazın komütatör anahtarını kontrol edin. Eğer düşük ısıda ise yükseltin. Eğer seviyeyi yükselttikten sonra sorun devam ederse lütfen YETKİLİ SERVİS ile iletişime geçin.
Fırın ısınmıyor	1. 1. Termostat düğmesinin gerekli derece seviyesinde olduğundan emin olun. Eğer öyleyse ve fırın ısınmıyorsa, lütfen YETKİLİ SERVİSİNİZE başvurun.

Hata	Hata Kodu	Açıklama
Ana kart kontrol paneliyle bağlantı kuramıyor	EC/E16	Ana kablo arasındaki bağlantıyı kontrol edin PCB kartı ve ekran kontrol kartı.
Devre arızası	E0	Bobinin açık devre olup olmadığını kontrol edin.
Boş Tava Koruması	E1	Tava indüksiyonlu ocak üzerine yerleştirilebilir mi? Yoksa indüksiyon uyumlu bir tava mı?
Düşük Voltaj Koruması	E2	Voltajın düşük olup olmadığını kontrol edin.
Yüksek Voltaj Koruması	E3	Voltajın yüksek olup olmadığını kontrol edin.
Sıcaklık sensörü açık devre	E4	Isıtma lavabosu üzerindeki Sıcaklık sensörünün açık devre, bozuk veya fişten çekilmiş.
Sıcaklık sensörü kısa devre	E4	Isıtma lavabosundaki Sıcaklık sensörünün doğru olup olmadığını kontrol edin. Yalıtılmış deri kırılmış veya metal tel açıkta mı? Prizin kırılıp kırılmadığını kontrol edin.
IGBT sensörü açık devre	E7	Isıtma lavabosundaki IGBT sensörünün açık devre olup olmadığını kontrol edin, kırık veya fişten çekilmiş.
IGBT sensörü kısa devre	E7	Isıtma bloğundaki IGBT sensörünün, yalıtımlı derinin kırılıp kırılmadığını veya metal telin açığa çıkıp çıkmadığını kontrol edin. Prizin kırılıp kırılmadığını kontrol edin.
Sıcaklık sensörü aşırı ısınma	E8	Yağ haznesinde sıvı olup olmadığını, bobinin altındaki egzoz fanlarının kırılıp kırılmadığını veya ısı dağılımının zayıf olup olmadığını kontrol edin.
IGBT sensörü aşırı ısınıyor	E9	Ana karttaki fanların kırılıp kırılmadığını veya hava girişinin tıkalı olup olmadığını kontrol edin, bu durum ısı dağılımının kötü olmasına neden olur.

KALICI RİSKLER

Makine tasarım açısından veya yeterli koruma cihazlarının kurulması ile ortadan kaldırılamayan bazı risklere sahiptir. Müşterinin tam bilgilendirilmesi için kalıcı riskler aşağıda belirtilmiştir. Bu riskler dahilinde yapılması bu nedenle kesinlikle yasaktır.

KALICI RİSKLER	AÇIKLAMA
Kayma ve Düşme	Teknisyen zeminde bulunan kir ve su yüzünden kayıp düşebilir.
Yanıklar	Teknisyenin bilinçli veya bilinçsizce sıcak yüzey uyarısı olan yere dokunması ve eldivensiz çalışması sonucu gerçekleşir.
Elektrik Çarpması	Elektriği kesmeden bakım yapılması ve ürünün ıslak zemine konulmasından dolayı gerçekleşir.

MAKİNEİN GÜNLÜK, AYLIK VE YILLIK BAKIMLARI İÇİN YAPILMASI GEREKENLER

GÜNLÜK

- 1) Makinenin ve etrafın genel temizliğinin yapılması gerekmektedir.

AYLIK

- 1) Cihazların parçaları kontrol edilmeli, gevşeyen ve deforme olanlar sıkılmalı veya değiştirilmelidir.

YILLIK

- 1) Kırılma ve deforme için mekanik kısımlar kontrol edilmelidir.
- 2) Etiket ve sembollerin okunurluğu kontrol edilmelidir.
- 3) Bağlantı kablosu ve fişi eziklik, çürüme, kopma vb. şeyler için kontrol edilmelidir.

GARANTİ KOŞULLARI

- Sanayi bakanlığının tüketici haklarını koruma kanunu ve Türk ticaret kanunu içeriklerine göre endüstriyel ürünler kapsamında satılan ürünler özel bir sözleşmeye tabi olmadığı hallerde firmamız tarafından 1(bir) yıl garantili olup, garanti süresi ürünün teslim tarihinden itibaren başlar,
- Garanti ürünün bütün parçaları dahil olmak üzere fabrikasyon ve işçilik hatalarına karşı, işçilik ve montaj hataları yüzünden çıkabilecek arızaların giderilmesi, tamiri mümkün olmayan parçaların değiştirilmesi veya tamir edildiğinde tekrar kullanılabilecek olan parçaların onarılıp tekrar kullanılmasını kapsar, garanti, yetkili servis tarafından parçaların tamiri veya değiştirilmesi ve garanti kapsamında ortaya çıkan soruna bağlı olarak yapılan işçilik ücretini de kapsar.
- Garanti şartlarının geçerli olabilmesi için, parçanın takıldığı ürünün kullanım kılavuzlarında belirtilen yıllık veya aylık vs. bakımlarını yaptırmış olması ve bakım sonrası düzenlenen servis bilgi formunu muhafaza ederek istendiğinde ibraz etmesi gereklidir.
- Parça garanti taleplerinde önceden değişmiş olan ilgili parça ile ilgili değişim evrakının ibrazı gereklidir.
- Garanti süresinin devam edebilmesi için ücretli periyodik bakımlarının yetkili servislere yaptırılması ve bakım ile ilgili servis bilgi formlarının muhafazası ve istendiğinde ibrazı gereklidir.
- Ürünün garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda tamirde geçen süre garanti süresine eklenir, ürünün tamir süresi en fazla 30(otuz) iş günüdür, bu süre; ürünün servis istasyonuna, servis istasyonun olmaması durumunda ürünün satıcısı, imalatçısına veya ithalatçısından birine bildirim tarihinden itibaren başlar.
- Ürünün sanayi bakanlığı tarafından yayınlanan “garanti belgesi uygulama esaslarına dair yönetmelik” uyarınca endüstriyel ürünlerde garanti belgesi ürünün alış faturasıdır.
- Ürün parçalarının garanti süresi içerisinde gerek malzeme ve işçilik gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması durumunda, gerekli değişim ve onarım firmamız yetkili servisleri tarafından işçilik ve değiştirilen parça ücreti alınmaksızın arızalı parça bedelsiz değiştirilir.

GARANTİ DIŞI DURUMLAR

- Ürünün üretici tarafından belirtilmiş olan amacına, standartlarına veya kapasitesinin üzerinde kullanılması durumunda,
- Ürünün montaj yeri, ürünün sürekli ve sağlıklı çalışmasına uygun olmaması halinde (gerekli havalandırma vs.) zeminin uygun ve düz bir platform olmaması, uygun evsafa ve çapta kablo kullanılmaması, uygun olmayan elektrik voltajı, topraklamanın uygun olmaması durumunda,
- Ürün kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmışsa,
- Arıza uygunsuz, kötü ve dikkatsiz kullanımdan kaynaklanmışsa,
- Arıza şebeke elektriğindeki dalgalanma, yıldırım düşmesi, şimşek, yangın, su basması, deprem ve benzeri doğal afetler sebep olmuşsa,
- Yetkili servis dışındaki üreticinin öngördüğü teknik bilgi, özel alet ve ekipman ile takılmayan veya başka herhangi biri tarafından bakım ve onarım yapılmışsa,
- Servis talep ederken, ürünün montaj-start evrakı veya alım faturasının ibraz edilmemesi,
- Montaj, start veya bakım evraklarında ürün bilgileri tahrip edilmiş veya değiştirilmişse,
- Ürünün ücretli yıllık bakımları veya servis anlaşmalı periyodik bakımlarının yetkili servislere zamanında yaptırılmamışsa,
- Orijinal olmayan yedek parçalar kullanılmışsa
- Garanti kapsamında ve garanti süresi içerisinde yetkili servislerimize bildirilmiş olan fakat bu süre içerisinde giderilmeyen arızalar giderilinceye kadar zaman aşımı durur ve sadece bu arıza için garanti süresi devam eder, bu durumda onarım yapan yetkili servisimiz arızanın giderildiği veya arıza bulunmadığına dair yazılı raporuna müteakiben sadece bu arızadan dolayı uzatılmış olan garanti süresi her halükârda 3 ay içinde son bulur,
- Gereksiz yere zaman kaybı, zarar, gelir kaybı, ürünün arızalı yerden alınıp başka bir yere götürülmesi gibi ortaya çıkan zararlar garanti kapsamı dışındadır.
- Ürünün bakımsızlıktan kaynaklı arızaları da garanti kapsamı dışındadır,
- Arıza tespitinde ve giderilmesinde izlenecek metotlar tamamen MUTAŞ teknik servis müdürlüğü tarafından belirlenir ve arıza içeriğı tespitlerinde servis beyanı esas alınır.

YETKİLİ SERVİS START-UP SAYFASI

Start Up Sayfası

- Cihazınızın modeli, seri numarası cihaz üzerine yapıştırılmış “Teknik Veriler” etiketinde gösterilmiştir.
- Teknik bilgilerini etiket üzerinde ki cihaz modeline göre kitapçıktan seçiniz!

YETKİLİ SERVİS TARAFINDAN DOLDURULMALIDIR!

FİRMA BİLGİLERİ	:
ÜRÜN	:
MODEL	:
SERİ NO	:
ÜRETİM TARİHİ	:
SERVİS KAŞE- İMZA	:
SERVİS PERSONELİ	:
İRTİBAT İÇİN	
TEL	: 0312 837 76 72
FAX	: 0312 837 73 38
E-MAIL	: <u>teknikservis@vitalmutfak.com</u>

PRESENTATION

DEAR CUSTOMERS,

- To get the best yield of our products that are in compliance with the International Standards, we highly recommend you to read the user's manual and have it read to your users for long and continuous usages.
- This manual contains important informations about the secure installation, usage and maintenance of the product and necessary remarks to make the most efficient usage of your device.
- Keep this manual in an easily accessible and safe place to use when necessary.
- Our product is designed for heating and cooking food commodities. Any chemical or liquid substances or similar that can be in contact with the foodstuff, cannot be used for any heat treating that can cause damages for the health.
- The manufacturer cannot be held responsible for any damages from incorrect usage of the device, to people, the environment, or other materials resulting from translation or printing of this booklet.

SYMBOLS AND THEIR MEANINGS



READ THE USER MANUEL

Before using the device, read the usage and maintenance manual carefully and keep it in an accessible place at all times.



NOTE

Information and tips to consider are indicated.



WARNING

Emphasizes the dangers that can cause injuries. Please follow carefully the instructions and pay attention to such situations.



ELECTRICAL DANGER

This icon draws attention to possible electrical dangers. Failure to follow the safety instructions may result in injury or death.



GROUNDING

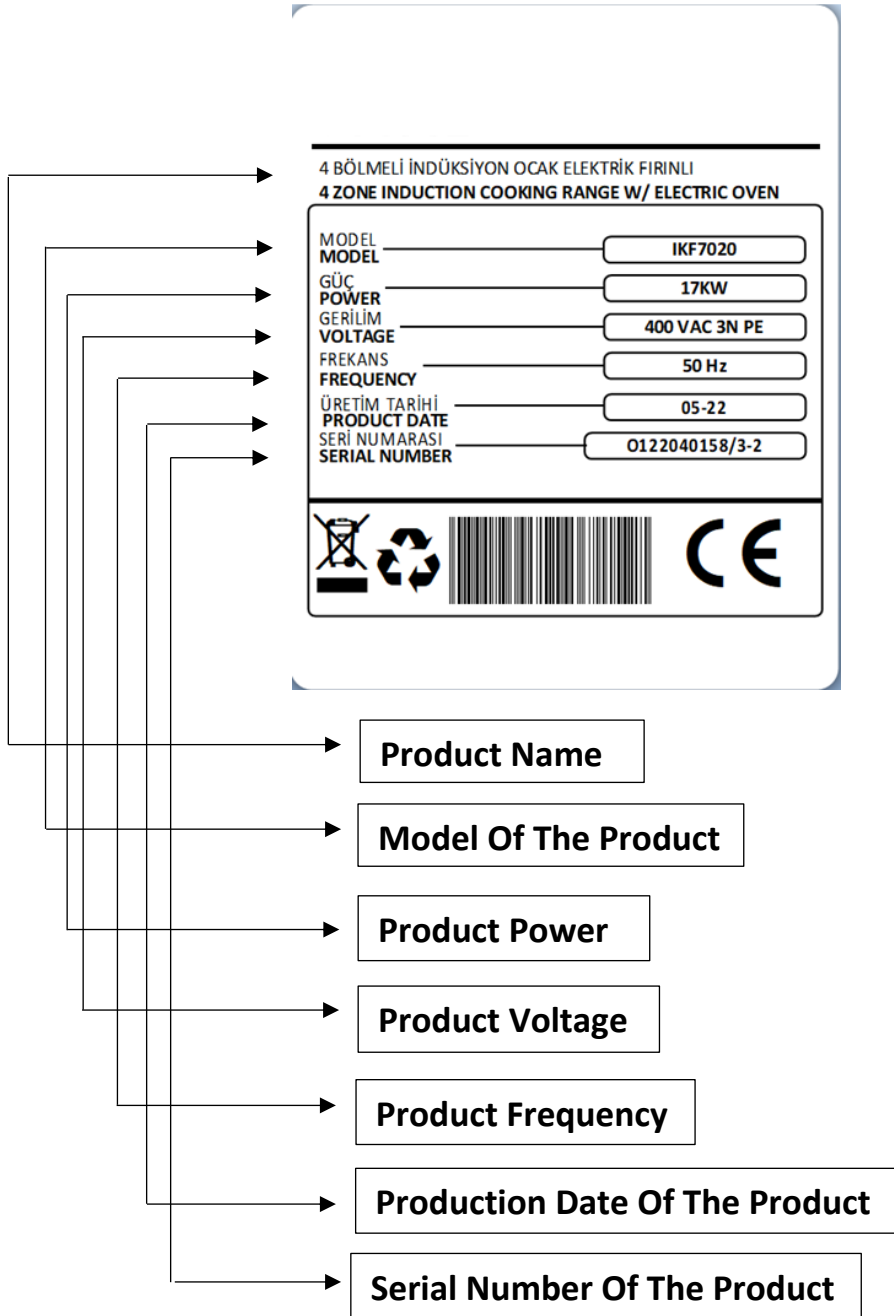
Indicates that grounding is necessary.

SAFETY DETAILS

- Do not expose the device to direct sunlight.
- Be careful not to block the air inlets and outlets. If the air inlets and outlets are blocked, the internal temperature will rise. The stove will automatically shut off during cooking.
- Place the stove on a flat surface. For efficient operation and good results, there should be a minimum distance of 10 cm between the stove and the wall, other products, or objects.
- Do not use the stove near a disk, clock, credit card, radio.
- Any kind of flammable or ignitable solid or liquid such as alcohol and derivatives, petrochemical products, wood-plastic materials, curtains, clothes, etc. should not be kept in the area of the device.
- This device must be installed in accordance with the current regulations and should only be used in a well-ventilated area.
- The instructions should be analysed before the installation and the usage of the device.
- It should not be interfered without the presence of the manufacturer or the authorized service.
- The device or its components cannot be used for any other purpose.
- Apart from the heating and the cooking of the food, it cannot be used as a heater for any purpose.
- The device cannot be left uncontrolled as long as it is on.
- Food compatible gloves must be used to protect hands from the overheating.
- In case of fire or flame in the area where the device is, switch off the safety net which is located in the main circuit connection and then use the fire extinguisher. Water should absolutely not be used, otherwise the flame will sprawl faster.
- Before the installation of the device, make sure that the connection rates (frequency, voltage, breaker) of the information tag of the device are corresponding with your electrical data.
- Never open the case of the device. The transmission of the electrical connection or the possible contact with the mechanical parts can be dangerous to you and may cause device malfunctions.
- The installation and the maintenance should be carried out by the qualified staff authorized by the manufacturer. Serious danger for the user can arise due to incorrect installations, maintenances or repairs, and the manufacturer cannot be held responsible.
- Do not wash the device with pressurized water.



LABEL DETAILS



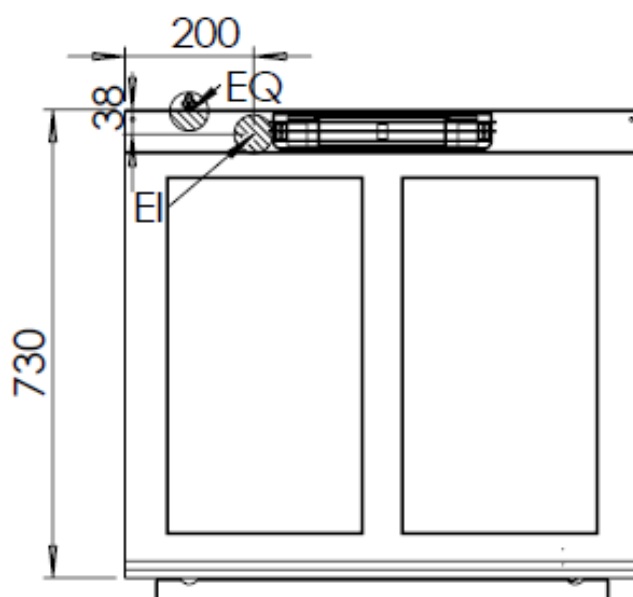
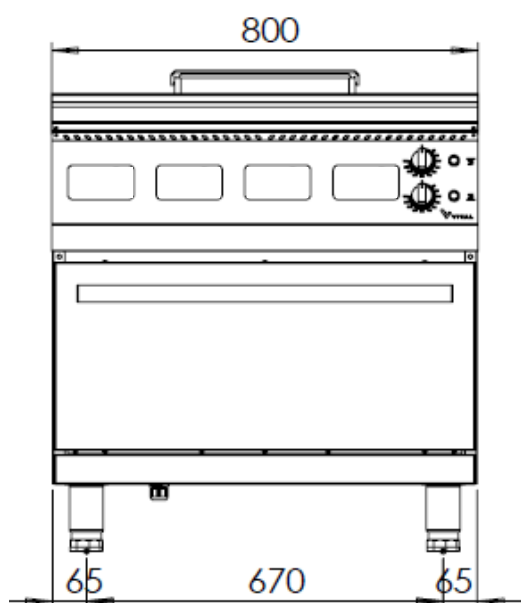
TECHNICAL SPECIFICATIONS

PRODUCT CODE			IKF7020	IKF7030	IKF9020	IKF9030
DIMENSIONS (mm)	A	WIDTH	800	1200	800	1200
	B	DEPTH	730	730	900	900
	C	HEIGHT	850	850	850	850
ELECTRIC POWER			17 kW	23 kW	17 kW	23 kW
ELECTRIC INLET			380-400 VAC 3N PE 50 HZ			
CABLE CROSS SECTION			5*4 mm ²	5*6 mm ²	5*4 mm ²	5*6 mm ²
WEIGHT			80 Kg	107 Kg	105 Kg	135 Kg

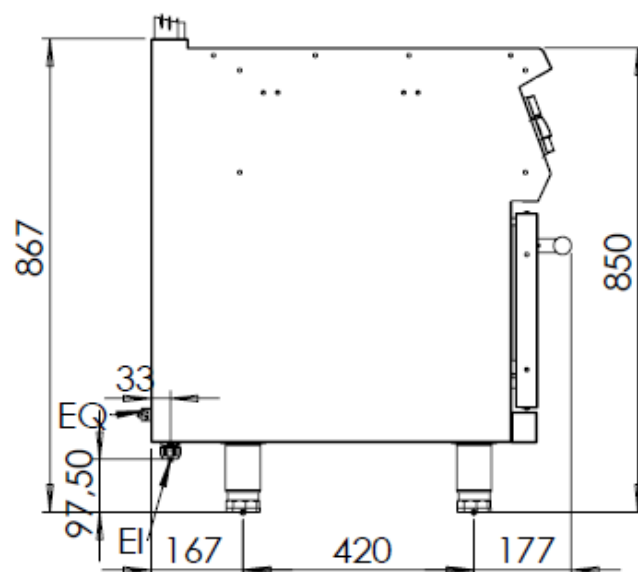
(A)

(A)

(B)

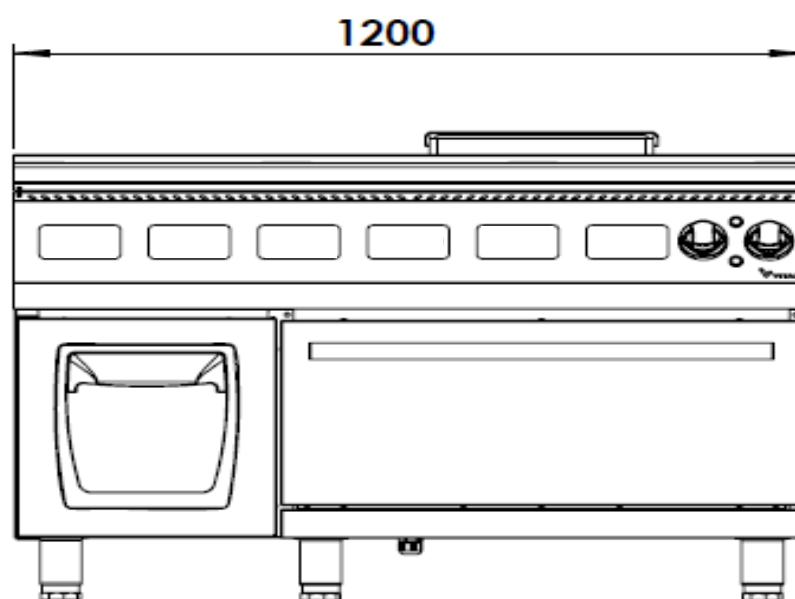


(C)

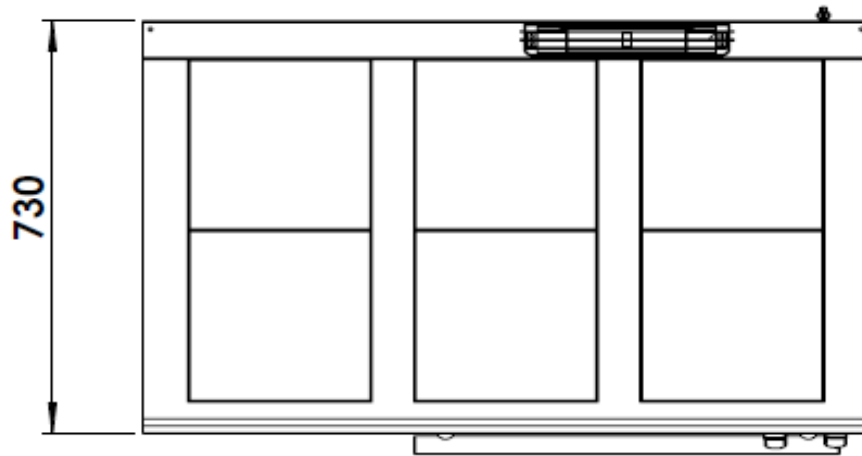


IKF7020

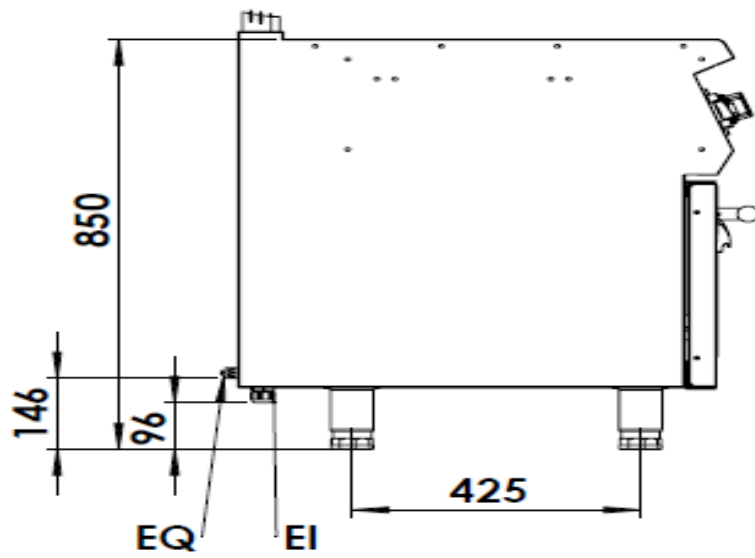
(A)



(B)



(C)



IKF7030

TRANSPORTATION, PLACEMENT AND READY TO INSTALL

- Do not tilt the device during the transportation, carry it upright.
- Use a suitable vehicle to avoid any kind of damages.
- Do not push or drag the device to bear.
- When transporting by pallet jack or forklift, make sure to not damage the device.
- Carry the device with its packaging until the installation area.
- It should be placed under a ventilation system to avoid any kind of bad smell that may occur during cooking process.
- It is recommended to place a suitable sized hood for the ventilation over the device without blocking the outlet of the chimney.
- In case the device is installed next to a wall, a partition, a kitchen furniture etc., make sure they are made by non flammable material or with a suitable thermal insulation coating with a margin of 10 cm, otherwise with a margin of 30 cm.
- Never place a combustible material on top of the device.
- Make a general cleaning before the first usage. You may use soapy water.
- The operating environment and the ventilation system of the device must be between 10°C to 40°C and have a maximum humidity level of %80.
- The device must be installed in accordance within the instructions.
- The protective film on the surface of the device must be stripped off carefully.
- Convenient electrical connection with the required technical specifications must be installed in the area of the device.



When you want to throw away the packaging, take into account the regulations in your country. Recycle usable packaging.



The device installed by the authorized service cannot be moved, connection hoses cannot be extended or changed except by the authorized service.

PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT

Below are the personal protective equipment (PPE) for the operations during the machine's lifespan and the processes in which they will be used.

During normal daily use, the user must wear heat-resistant gloves to protect his hands. Life-threatening may occur if the equipment is not used in accordance with the procedures specified by the users.

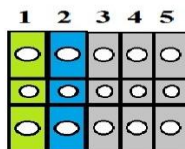
	PROTECTIVE CLOTHING	PROTECTIVE SHOES	PROTECTIVE GLOVES	PROTECTIVE GLASSES	PROTECTIVE EARPHONES	PROTECTIVE MASK	PROTECTIVE HARD HAT
TRANSPORT		X	O				O
CARRYING		X	O				
UNPUCKING		X	O				
INSTALLATION		X	O				
DAILY USE	X	X	X				
PLACEMENT	O	X					
ROUTINE CLEANING	O	X	X	X			
SPECIAL CLEANING	O	X	X	X			
MAINTENANCE	O	X					
DISASSEMBLY	O	X					

O= IT SHOULD BE USED WHEN NECESSARY.

X=MUST BE USED PRECISELY.

ELECTRICAL CONNECTION

- Technical specification section should be analysed for the appropriate cable to be used for the electrical connection of the device.
- The electrical supply circuit must be done by the authorized staff. Before installation, make sure that your fitment meets the requirements. The device should absolutely not be used without grounding.
- The electrical voltage must be stable for the proper fonction of the device. If the malfunction is caused by the voltage, the replacement of these parts are considered “out of warranty”. Fault detection is based on the service declaration.
- To prevent the device from any short circuit and overcurrent, the device must be supplied with the appropriate fuse control.



1 - 
 2 - NÖTR
 3 - L1
 4 - L2
 5 - L3



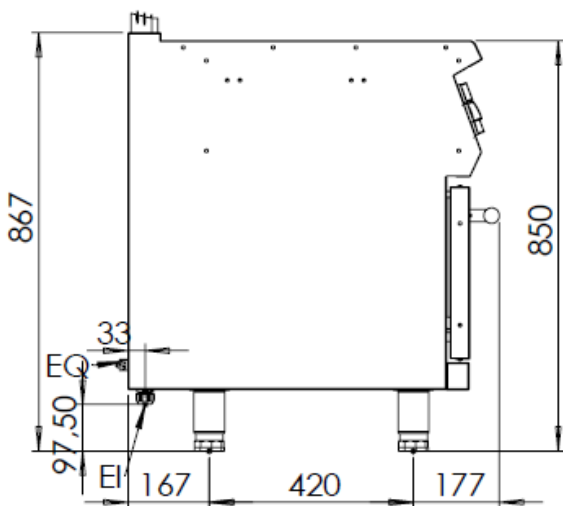
GROUNDING

Grounding is required.

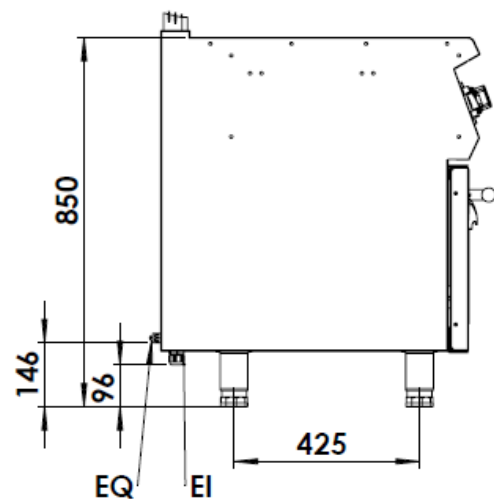


ELECTRICAL DANGER

There is an electrical hazard. If necessary precautions are not taken, injury and death may occur.



IKF7020



IKF7030

USAGE

- The device is designed for professional usage and should only be used by trained personnel.
- Do not put paper or cloth between the hob and the pot to prevent overheating.
- Be careful not to leave empty pans on the stove for a long time.

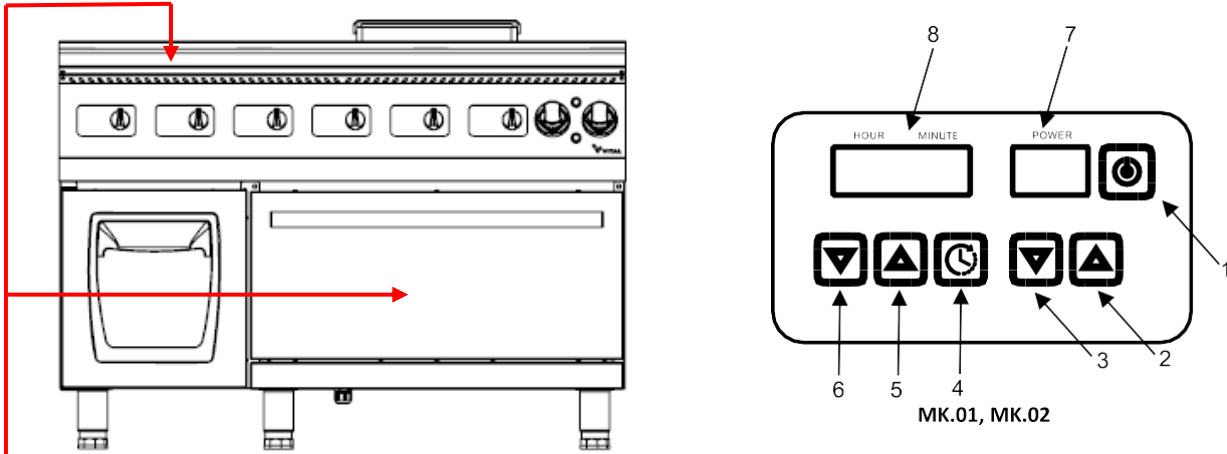


Image-1 CONTROL PANNEL

1	On Off Button
2	Increase Button (+)
3	Decrease Button (-)
4	Timer Function
5	Increase Button (+)
6	Decrease Button (-)
7	Power LED Display
8	Time LED Display



Attention! Hot surface may cause burns and injuries.



READ THE USER MANUAL

Before you start using the device, read the usage and maintenance manual carefully. Keep it somewhere you can always reach it.

1-) Switching On

1.1-) Upper Section

- Turn on the main circuit connection to give electricity to the device.
- Power regulator rotary knob clockwise and adjust the power between 1-10.
- Put the cookware on the hob.
- Press the time setting button.
- Press “+” or “-” buttons to set in 1-minute increments (0-00:59 min), long-press “+” or “-” buttons to set in 5-minute increments. When the minute is displayed, the two digits flash at ‘00:00’.
- Press Timer button again and use “+” or “-” button to adjust in 1-hour increments (0-23:59 hrs). When the hour is displayed, the two digits flash at ‘00:00’.

1.2-) Oven Section

- Set the thermostat knob to the requested degree. The thermostat lamp will lit and the oven chamber will start to heat.
- When the oven reaches the requested temperature, the lamp will turn off and the heating process will stop.

2-) Switching Off

- Set the control switch for the top section to the 'OFF' position. The indicator lamp will go out, and the cooktop will stop heating.
- For the oven section, set the thermostat button to the “0” position. The lamp will turn off and the heating process will end.

CLEANING

- Make sure to disconnect the device from the electricity before starting the cleaning.
- Take care that water does not enter the electrical parts of the device while cleaning.
- Do not wash the device with high pressure water.
- After each usage, clean the device with a cloth dipped in warm soapy water.
- Do not use abrasive detergents or wire brushes while cleaning the device surface.
- Use glass hob cleaning cream or non-abrasive detergent to clean the glass surface.
- Clean completely the device on specific periods with convenient cleaning materials.

MAINTENANCE AND MALFUNCTION

- The maintenance and the malfunction of the device must be carried out by the authorized service or by a personnel assigned by the manufacturer.
- All connections and repairs must be carried out by the authorized service centers, otherwise, your device will be out of warranty.

Problems and Solutions

The device does not heat up	1. Check the position of the fuse to which the device is supplied with electricity. 2. Check the position of the control knob. 3. If the device does not perform the heating operation after fulfilling the above conditions, please contact the AUTHORIZED SERVICE.
The plates do not reach the required temperature	2. Check the commutator switch of the device. If its at low heat, raise it. If the problem persists after increasing the level, please contact the AUTHORIZED SERVICE.
The oven does not heat	2. Make sure that the thermostat knob is on de required level of degrees. If it is and the oven does not heat, please contact your AUTHORIZED SERVICE.

Error	Error Code	Explanation
Main board can not connect with control panel	EC/E16	Check the wire connection between the main PCB board and display control board.
Circuit failure	E0	Check the coil is it open circuit.
Empty Pan Protection	E1	Is the pan be placed on the induction cooker? Or is it an induction compatible pan?
Low Voltage Protection	E2	Check if the voltage is low
High Voltage Protection	E3	Check if the voltage is high.
Temperature sensor open circuit	E4	Check if the Temperature sensor on heating sink was open circuit, broken or unplug.
Temperature sensor short circuit	E4	Check if the Temperature sensor on heating sink, is the insulated leather was broken or metal wire is exposed? Check if the outlet was broken.
IGBT sensor open circuit	E7	Check if the IGBT sensor on heating sink was open circuit, broken or unplug.
IGBT sensor short circuit	E7	Check if the IGBT sensor on heating sink, is the insulated leather was broken or metal wire is exposed? Check if the outlet was broken.
Temperature sensor overheat	E8	Check if the oil container had not any liquid, or the exhausted fans under the coil was broken, or poor heat dissipation.
IGBT sensor over heat	E9	Check if the fans in main board was broken or air inlet was blocked, result in poor heat dissipation.

WARRANTY CONDITIONS

- According to the consumer rights law and commercial law of the Ministry of Industry, except in a special case of agreement, sold industrial products by our company has one (1) year of warranty and that period starts from the delivery date of the product.
- The warranty includes all the components of the device against fabrication or faulty workmanship, eliminations of the problems or malfunctions of the device caused by the workmanship and installation errors, replacement of non-repairable parts or the mending of repaired parts that can be reused. It also includes repairings or changes of the components by the authorized personnel, or the labor fee due to the problem under the warranty.
- In order for the warranty conditions to be valid, the maintenance of the components fixed to the device, the maintenance of the product, as indicated in the user's manual, should be done yearly and montly and the information form must be held after the maintenance to be presented when required.
- The document of the replacement of the component has to be presented for parts warranty claims.
- In order to continue the warranty period, the paid periodic maintenance has to be done by the authorized service and the information form must be held to be presented when required.
- In case of any malfunctions under the warranty period, the time spent in the repairment of the device is added to the warranty period. The repair can be maximum 30 (thirty) days. This period starts when the device is on the service station. In case of the absence of this station, the period will start when the manufacturer or the importer is notified by the product seller.
- In accordance with the regulations of the warranty document implementation fundamentals published by the Ministry of Industry, the warranty deed of the industrial products are the purchase invoices.
- If there is any kind of malfunctions due to both the materail and the workmanship, or assembly faults under the warranty period, the necessary replacement and repairing will be done by our authorized personnel without any charge.

OUT OF WARRANTY CASES

- If the product is used above its intended purpose, standards or capacity specified by the manufacturer,
- In case of the bad locationing of the product, continuous usage and unhealthy environment (ex: required ventilation), not suitable floor or flat platform, lack of convenient gas pressure,
- If the product hasn't been used as explained in the instruction manual,
- If the fault is caused by inconvenient, wrong or careless usage,
- If the malfunction is caused by fluctuations in the mains power, a stroke or a meteor lightening, a fire, a flood, an earthquake or similar cases,
- If the special tools and equipments installed or the maintenance and repair are made by any other person than the authorized person,
- When requesting a service, if the installation-start documents or purchase invoices of the product are not presented,
- If the informations on the documents of the installation, start or maintenance has been destroyed or changed,
- If the paid annual or the contractual periodic maintenance of the product has not been done on time by the authorized personnel,
- If unoriginal spare parts have been used,
- Notifications to our authorized services under the warranty period about the malfunctions that could not have been repaired, will make the time-out of the warranty stop only for that specific malfunction. In this case, the authorized service will inform about the compensation or the non-troubleshooting and the expanded warranty period will end in 3 months in any cases.
- Damages caused by the unnecessary loss of time, the maleficence, the revenue loss, or the conduction of the product from the defective location to another.
- Malfunctions of the product due to squalidity are not covered by the warranty,

- The methods to be followed about the fault detection and elimination are determined completely by MUTAŞ's technical service management and the service matter is taken as basis for the determination of the malfunction.

AUTHORIZED SERVICE START-UP PAGE

Start Up Page

- The model and serial number of your device are shown on the "Technical Data" label affixed to the device.
- Select the technical data according to the device model on the nameplate.

MUST BE FILLED BY AUTHORIZED SERVICE!

COMPANY INFORMATIONS	:
PRODUCT	:
MODEL	:
SERIAL NUMBER	:
PRODUCTION DATE	:
SERVICE STAMP AND SIGNATURE	:
PERSONNEL OF THE SERVICE	:
CONTACT	
PHONE	: 0312 837 76 72
FAX	: 0312 837 73 38
E-MAIL	: teknikservis@vitalmutfak.com

İLETİŞİM

MUTAŞ ENDÜSTRİYEL MUTFAK SANAYİ TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
MERKEZ/ HEADQUARTER

ADRES: Plevne Cad. No:40 Gülveren / ANKARA

TEL: (0312) 363 99 33 FAX: (0312) 363 94 92

Web: www.vitalmutfak.com E-Mail: info@vitalmutfak.com

MUTAŞ ENDÜSTRİYEL MUTFAK SANAYİ TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
FABRİKA/FACTORY

ADRES: Taşpınar Mahallesi Küme Evleri No:154/A 06760
Çubuk / ANKARA-TURKEY

TEL: (0312) 837 76 72 FAX: (0312) 837 73 38

Web: www.vitalmutfak.com
E-Mail: info@vitalmutfak.com

SATIŞ SONRASI SERVİS HİZMETLERİ

**Size en yakın MUTAŞ/VİTAL Yetkili Servis'i öğrenmek için,
yukarıdaki irtibat numaralarına başvurabilirsiniz.**

AFTER SALES SERVICE

**For the nearest MUTAŞ/VİTAL Authorized Service, please
contact the numbers above.**

info@vitalmutfak.com

